T026 BÁT NHÃ IX Q427-P27 Rải Hoa

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 1

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 427

Phaåm 27: RAÛI HOA (2) Naøy Kieàu-thi-ca, tröôùc ñaây oâng ñaõ hoûi söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña cuûa Ñaïi Boà-taùt phaûi caàu ôû ñaâu? Kieàu-thi-ca, söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt chaúng neân caàu nôi saéc, chaúng neân lìa söï caàu nôi saéc; chaúng neân caàu nôi thoï, töôûng, haønh, thöùc; chaúng neân lìa söï caàu nôi thoï, töôûng, haønh, thöùc. Nhö vaäy, cho ñeán chaúng neân caàu nôi trí Nhaát thieát, chaúng neân lìa söï caàu nôi trí Nhaát thieát. Chaúng neân caàu nôi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; chaúng neân lìa söï caàu nôi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, hoaëc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc caàu, hoaëc saéc, noùi roäng cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, nhö vaäy, taát caû ñeàu chaúng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, voâ saéc, voâ kieán, voâ ñoái chæ moät töôùng, ñoù laø khoâng töôùng. Vì sao? Vì söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi saéc, chaúng phaûi lìa saéc, chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng phaûi lìa thoï, töôûng, haønh, thöùc. Nhö vaäy, cho ñeán chaúng phaûi trí Nhaát thieát, chaúng phaûi lìa trí Nhaát thieát; chaúng phaûi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, chaúng phaûi lìa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Chaúng phaûi chaân nhö cuûa saéc maø khoâng lìa chaân nhö cuûa saéc. Chaúng phaûi chaân nhö cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc maø khoâng lìa chaân nhö cuûa thoï, töôûng haønh thöùc. Nhö vaäy, cho ñeán chaúng phaûi chaân nhö cuûa trí Nhaát thieát maø khoâng lìa chaân nhö cuûa trí Nhaát thieát. Chaúng phaûi chaân nhö trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng maø khoâng lìa chaân nhö cuûa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Chaúng phaûi phaùp taùnh cuûa saéc, chaúng lìa phaùp taùnh cuûa saéc; chaúng phaûi phaùp taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh thöùc, chaúng lìa phaùp taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc. Nhö vaäy, cho ñeán chaúng phaûi phaùp taùnh cuûa trí Nhaát thieát,

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 2

chaúng lìa phaùp taùnh cuûa trí Nhaát thieát; chaúng phaûi phaùp taùnh cuûa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, chaúng lìa phaùp taùnh cuûa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, taát caû phaùp nhö vaäy ñeàu khoâng sôû höõu, ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì khoâng sôû höõu vaø chaúng theå naém baét ñöôïc neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi saéc, chaúng lìa saéc. Noùi roäng cho ñeán chaúng phaûi trí Nhaát thieát töôùng, chaúng lìa trí Nhaát thieát töôùng. Chaúng phaûi chaân nhö cuûa saéc, chaúng lìa chaân nhö cuûa saéc. Noùi roäng cho ñeán chaúng phaûi chaân nhö cuûa trí Nhaát thieát töôùng, chaúng lìa chaân nhö cuûa trí Nhaát thieát töôùng. Chaúng phaûi phaùp taùnh cuûa saéc, chaúng lìa phaùp taùnh cuûa saéc. Noùi roäng cho ñeán chaúng phaûi phaùp taùnh cuûa trí Nhaát thieát töôùng, chaúng lìa phaùp taùnh cuûa trí

Nhaát thieát töôùng. Baáy giôø, Thieân ñeá Thích thöa Toân giaû Thieän Hieän: –Baïch Ñaïi ñöùc, söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà- taùt laø Ba-la-maät-ña lôùn lao, laø Ba-la-maät-ña voâ löôïng, laø Ba-la-maät- ña voâ bieân. Haøng Döï löu hoïc phaùp naøy ñöôïc quaû Döï löu. Haøng Nhaát lai hoïc phaùp naøy ñöôïc quaû Nhaát lai. Haøng Baát hoaøn hoïc phaùp naøy ñöôïc quaû Baát hoaøn. Haøng A-la-haùn hoïc phaùp naøy ñöôïc quaû A-la-haùn. Haøng Ñoäc giaùc hoïc phaùp naøy ñöôïc Ñoäc giaùc Boà-ñeà. Haøng Ñaïi Boà-taùt hoïc phaùp naøy seõ taïo moïi thaønh töïu cho voâ löôïng traêm ngaøn, traêm öùc, muoân öùc höõu tình, tuøy choã thích öùng cuûa hoï maø giaûng daïy ñaïo Tam thöøa vaø coù theå laøm nghieâm tònh caùc coõi Phaät, chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Toân giaû Thieän Hieän noùi: –Ñuùng theá, ñuùng theá, ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Kieàu-thi-ca, saéc lôùn cho neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng lôùn. Thoï, töôûng, haønh, thöùc lôùn cho neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng lôùn. Nhö vaäy cho ñeán trí Nhaát thieát lôùn neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng lôùn. Trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng lôùn neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng lôùn. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì saéc cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng phaàn tröôùc, sau, giöõa ñeàu khoâng theå naém baét ñöôïc neân goïi laø lôùn. Do caùc phaùp aáy lôùn neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng goïi laø Ñaïi. Vì lyù do naøy maø söï hoïc Baùt-nhaõ ba-

la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi goïi laø Ba-la-maät-ña lôùn lao. Kieàu-thi-ca, saéc voâ löôïng neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ löôïng. Thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ löôïng neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ löôïng. Nhö vaäy cho ñeán trí Nhaát thieát voâ löôïng neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ löôïng. Trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng voâ löôïng neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ löôïng. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, vì löôïng cuûa saéc cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng laø chaúng theå naém baét ñöôïc, ví nhö löôïng cuûa hö khoâng laø chaúng theå naém baét ñöôïc. Saéc... cuõng nhö vaäy, cho neân noùi laø voâ löôïng. Kieàu-thi-ca, hö khoâng voâ löôïng neân saéc... cuõng voâ löôïng. Saéc... voâ löôïng neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ löôïng. Vì lyù do naøy maø söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi goïi laø Ba-la-maät-ña voâ löôïng. Kieàu-thi-ca, saéc voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Nhö vaäy cho ñeán trí Nhaát thieát voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, bieân vöïc cuûa saéc cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng laø chaúng theå naém baét ñöôïc, ví nhö bieân vöïc hö khoâng. Saéc... cuõng nhö vaäy cho neân noùi laø voâ bieân. Kieàu-thi-ca, hö khoâng voâ bieân

neân saéc... cuõng voâ bieân. Saéc... voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Naøy Kieàu-thi-ca, ñoái töôïng ñöôïc duyeân laø voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Thieân ñeá Thích thöa: –Theá naøo laø ñoái töôïng ñöôïc duyeân voâ bieân, neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân? Toân giaû Thieän Hieän ñaùp: –Ñoái töôïng ñöôïc duyeân cuûa trí Nhaát thieát trí voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Naøy

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 4

Kieàu-thi-ca, ñoái töôïng ñöôïc duyeân cuûa phaùp giôùi voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Thieân ñeá Thích hoûi: –Theá naøo laø ñoái töôïng ñöôïc duyeân cuûa phaùp giôùi voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân? Toân giaû Thieän Hieän ñaùp: –Phaùp giôùi voâ bieân neân ñoái töôïng ñöôïc duyeân cuõng voâ bieân. Ñoái töôïng ñöôïc duyeân voâ bieân neân phaùp giôùi cuõng voâ bieân. Ñoái töôïng ñöôïc duyeân cuûa phaùp giôùi voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Naøy Kieàu-thi-ca, ñoái töôïng ñöôïc duyeân cuûa chaân nhö voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Thieân ñeá Thích hoûi: –Theá naøo laø ñoái töôïng ñöôïc duyeân cuûa chaân nhö voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân? Thieän Hieän ñaùp: –chaân nhö voâ bieân neân ñoái töôïng ñöôïc duyeân cuõng voâ bieân. Ñoái töôïng ñöôïc duyeân voâ bieân neân chaân nhö cuõng voâ bieân. Ñoái töôïng ñöôïc duyeân cuûa chaân nhö voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Naøy Kieàu-thi-ca, höõu tình voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Thieân ñeá Thích hoûi: –Theá naøo laø höõu tình voâ bieân neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân? Toân giaû Thieän Hieän ñaùp: –YÙ oâng nghó sao? Noùi höõu tình thì höõu tình aáy laø khaùi nieäm chæ cho phaùp naøo? Thieân ñeá Thích thöa: –Noùi höõu tình, höõu tình aáy chaúng phaûi laø khaùi nieäm veà phaùp, cuõng chaúng phaûi laø khaùi nieäm veà chaúng phaûi phaùp. Ñoù laø giaû laäp, thuoäc veà giaû danh, thuoäc veà teân khoâng thaät, thuoäc veà teân khoâng taùc duïng. Toân giaû Thieän Hieän noùi: –YÙ oâng nghó sao? Trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 5

naøy cuõng neâu roõ thaät coù höõu tình chaêng? Thieân ñeá Thích noùi: –Baïch Ñaïi ñöùc, khoâng thaät! Toân giaû Thieän Hieän baûo: –Trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy ñaõ khoâng neâu roõ thaät coù höõu tình neân noùi laø voâ bieân. Vì trong bieân vöïc cuûa noù cuõng laø chaúng theå naém baét ñöôïc. Kieàu-thi-ca, yù oâng nghó sao? Neáu caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc traûi qua haèng haø sa soá kieáp, noùi veà danh töï cuûa caùc höõu tình, trong aáy phaûi chaêng coù höõu tình, coù sinh coù dieät chaêng? Thieân ñeá Thích thöa: –Thöa khoâng, baïch Ñaïi ñöùc. Vì sao? Vì caùc höõu tình baûn taùnh laø thanh tònh, töø xöa

ñeán nay voán khoâng thaät coù. Toân giaû Thieän Hieän noùi: –Do ñoù ta noùi höõu tình laø voâ bieân, cho neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng voâ bieân. Kieàu-thi-ca, do nhaân duyeân naøy neân söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi noùi laø voâ bieân.

M Phaåm 28: THOÏ KYÙ Baáy giôø, trong chuùng hoäi nhö Thieân ñeá Thích..., chö Thieân coõi Duïc, Phaïm thieân vöông..., chö Thieân coõi Saéc vaø Thaàn tieân Thieân nöõ Y-xaù-na, cuøng luùc ba laàn ca ngôïi nhöõng ñieàu Cuï thoï Thieän Hieän ñaõ thuyeát giaùo vaø thöa: –Toân giaû Thieän Hieän ñaõ duøng thaàn löïc Phaät laøm nôi nöông töïa, kheùo vì chuùng toâi phaân tích, khai thò veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa xa. Ñöùc Phaät ra ñôøi vì giaùo phaùp voâ thöôïng, neáu Ñaïi Boà-taùt coù theå ôû nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, nhö nhöõng ñieàu ñaõ daïy maø tu haønh, khoâng xa lìa thì chuùng toâi ñoái vôùi hoï kính thôø nhö Phaät. Vì sao? Vì trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy khoâng coù phaùp naøo coù theå naém baét ñöôïc. Nghóa laø trong aáy khoâng saéc coù theå naém baét ñöôïc; khoâng thoï, töôûng, haønh, thöùc coù theå naém baét ñöôïc. Nhö vaäy cho ñeán khoâng trí Nhaát thieát coù theå naém baét ñöôïc; khoâng trí Ñaïo

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 6

töôùng, trí Nhaát thieát töôùng coù theå naém baét ñöôïc. Tuy khoâng coù caùc phaùp coù theå naém baét ñöôïc nhö vaäy, nhöng coù neâu baøy Thaùnh giaùo cuûa ba thöøa, ñoù laø giaùo phaùp cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc vaø Voâ thöôïng thöøa. Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo chö Thieân: –Ñuùng theá, ñuùng theá! Nhö nhöõng lôøi caùc vò ñaõ noùi, trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, tuy khoâng coù... caùc phaùp nhö saéc... coù theå naém baét ñöôïc, nhöng coù neâu baøy Thaùnh giaùo cuûa ba thöøa. Neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy laáy voâ sôû ñaéc maø laøm phöông tieän, nhö lôøi daïy maø thöïc haønh khoâng rôøi boû, thì haøng chö Thieân caùc vò thöôøng neân kính thôø nhö caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Vì sao? Naøy chö Thieân, trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, tuy noùi roäng coù cuûa ba thöøa Thaùnh giaùo nhöng chaúng phaûi Boá thí ba-la-maät-ña coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai, chaúng phaûi lìa Boá thí ba-la-maät-ña coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai; cho ñeán chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai, chaúng phaûi lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai. Chaúng phaûi phaùp khoâng beân trong coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai, chaúng phaûi lìa phaùp khoâng beân trong coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai; cho ñeán chaúng phaûi phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai, chaúng phaûi lìa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai. Chaúng phaûi boán Nieäm truï coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai, chaúng phaûi lìa boán Nieäm truï coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai; noùi roäng cho ñeán chaúng phaûi möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai, chaúng phaûi lìa möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai. Nhö vaäy, cho ñeán chaúng phaûi trí Nhaát thieát coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai, chaúng phaûi lìa trí Nhaát thieát

coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai; chaúng phaûi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai, chaúng phaûi lìa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng coù theå naém baét ñöôïc Nhö Lai. Naøy chö Thieân, neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, tinh taán tu hoïc Boá thí ba-la-maät-ña nhö theá, noùi roäng cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thì Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña thöôøng tu haønh ch

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 8

giaûng noùi cho moïi ngöôøi vaø truyeàn baù roäng raõi khaép nôi, neân bieát, nhöõng ngöôøi thöïc haønh nhö vaäy thì taát caû aùc ma vaø ñaùm tay chaân cuûa aùc ma khoâng theå quaáy roái, laøm haïi ñöôïc. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøy kheùo truï nôi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuûa saéc. Kheùo truï nôi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc. Nhö theá, cho ñeán kheùo truï nôi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuûa trí Nhaát thieát. Kheùo truï nôi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuûa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng neân chaúng theå duøng Khoâng ñeå laøm haïi nôi Khoâng, neân chaúng theå duøng Voâ töôùng laøm haïi nôi Voâ töôùng, chaúng theå duøng Voâ nguyeän laøm haïi nôi Voâ nguyeän. Vì sao? Vì caùc phaùp nhö vaäy ñeàu khoâng töï taùnh, neân chuû theå laøm haïi vaø ñoái töôïng bò laøm haïi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Naøy Kieàu-thi-ca, nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøy khoâng bò baát cöù ngöôøi vaø phi nhaân naøo laøm haïi ñöôïc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøy ñeàu laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, kheùo tu taâm Töø, Bi, Hyû, Xaû ñoái vôùi caùc loaøi höõu tình. Naøy Kieàu-thi-ca, nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøy khoâng bao giôø bò naõo haïi do nhöõng ñieàu ngang ngöôïc vaø caùc duyeân xaáu aùc, hieåm naïn, cuõng chaúng bò cheát oan. Vì sao? Kieàu-thi-ca, nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøy tu haïnh Boá thí ba-la-maät-ña laø nôi an döôõng chaân chaùnh ñoái vôùi caùc loaøi höõu tình. Kieàu-thi-ca, ôû theá giôùi ba laàn ngaøn naøy coù bao nhieâu chuùng trôøi Töù ñaïi vöông cho ñeán trôøi Quaûng quaû ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, maø ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chöa laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, suy nghó ñuùng lyù, sieâng naêng tu hoïc thì nay neân laøm cho hoï chaúng phaûi lìa taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, suy nghó ñuùng lyù, tinh taán tu hoïc. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu nhöõng thieän nam, thieän nöõ khoâng lìa taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, suy nghó ñuùng lyù vaø tinh taán tu hoïc thì nhöõng ngöôøi naøy hoaëc ôû nôi nhaø troáng vaéng, hoaëc ôû nôi ñoàng hoang, hoaëc nôi ñöôøng hieåm naïn vaø choã nguy khoù, chaúng bao giôø bò kinh sôï, khieáp ñaûm quaù ñoãi. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøy khoâng rôøi taâm cuûa trí Nhaát thieát trí,

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 9

laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, kheùo tu taäp töø phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh. Baáy giôø, nôi theá giôùi Kham nhaãn

cuûa theá giôùi ba laàn ngaøn naøy coù bao nhieâu chuùng trôøi Töù ñaïi vöông cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh... ñeàu cung kính chaép tay baïch Phaät: –Baïch Ñöùc Theá Toân, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ khoâng rôøi taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, thöôøng hay ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, suy nghó ñuùng lyù, tinh taán tu hoïc, bieân cheùp, giaûng noùi, ban truyeàn khaép nôi thì chö Thieân chuùng con thöôøng theo uûng hoä, khoâng ñeå cho tai öông baát traéc xaâm phaïm, böùc baùch hoï. Vì sao? Baïch Ñöùc Theá Toân, vì nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøy laø nhöõng vò Ñaïi Boà-taùt. –Baïch Ñöùc Theá Toân, nhôø caùc Ñaïi Boà-taùt naøy laøm cho nhöõng loaøi höõu tình vónh vieãn chaám döùt caùc neûo aùc naïn hieåm nguy trong ñöôøng ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû, A-toá-laïc.... –Baïch Ñöùc Theá Toân, nhôø caùc Ñaïi Boà-taùt naøy laøm cho haøng Trôøi, Ngöôøi, Döôïc-xoa, Roàng... vónh vieãn xa lìa taát caû caùc khoå veà tai öông beänh taät, baàn cuøng, ñoùi khaùt, noùng laïnh.... –Baïch Ñöùc Theá Toân, nhôø caùc Ñaïi Boà-taùt naøy laøm cho caùc Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc... vónh vieãn xa lìa nhöõng vieäc khoâng nhö yù. Khoâng bao giôø soáng trong chieán tranh cheùm gieát vaø taát caû höõu tình cuøng höôùng veà nhau vôùi taâm töø aùi. –Baïch Ñöùc Theá Toân, nhôø caùc Ñaïi Boà-taùt naøy neân trong theá gian coù möôøi neûo nghieäp thieän, hoaëc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, hoaëc phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, hoaëc boán Nieäm truï noùi roäng cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, cho tôùi trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. –Baïch Ñöùc Theá Toân, nhôø caùc vò Ñaïi Boà-taùt naøy neân theá gian coù doøng doõi lôùn Saùt-ñeá-lôïi, doøng doõi lôùn Baø-la-moân, doøng doõi lôùn Tröôûng giaû, doøng doõi lôùn Cö só, caùc tieåu quoác vöông, Chuyeån luaân Thaùnh vöông, quan töôùng caän thaàn giuùp nöôùc. –Baïch Ñöùc Theá Toân, nhôø caùc vò Ñaïi Boà-taùt naøy neân theá gian coù caùc trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Tha hoùa töï taïi, trôøi Phaïm chuùng, trôøi Saéc cöùu caùnh, trôøi Voâ bieân xöù, trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù.

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 10

–Baïch Ñöùc Theá Toân, nhôø vò Ñaïi Boà-taùt naøy neân theá gian coù Döï löu vaø quaû Döï löu, cho ñeán A-la-haùn vaø quaû A-la-haùn, hoaëc Ñoäc giaùc vaø quaû Ñoäc giaùc Boà-ñeà. –Baïch Ñöùc Theá Toân, nhôø caùc vò Ñaïi Boà-taùt naøy neân theá gian coù caùc Ñaïi Boà-taùt ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån baùnh xe giaùo phaùp vi dieäu, hoùa ñoä voâ löôïng chuùng sinh. –Baïch Ñöùc Theá Toân, nhôø caùc vò Ñaïi Boà-taùt naøy neân theá gian coù Phaät baûo, Phaùp baûo, Bí-soâ Taêng baûo, taïo lôïi ích an vui cho taát caû höõu tình. Kính baïch Ñöùc Theá Toân, vì lyù do naøy maø chö Thieân chuùng con cuøng A-toá-laïc, caùc Roàng, Döôïc-xoa vaø Nhaân phi nhaân coù theá löïc lôùn, luoân luoân theo doõi, cung kính, uûng hoä, giöõ gìn chuùng Ñaïi Boà-taùt aáy, khoâng ñeå cho taát caû tai hoïa baát traéc xaâm phaïm gaây toån thöông, khieán cho hoï ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña bieát laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp,... caùc vieäc nhö theá thöôøng

khoâng giaùn ñoaïn. Khi aáy, Ñöùc Theá Toân baûo Thieân ñeá Thích vaø caùc Trôøi, Roàng, A-toá-laïc...: –Ñuùng theá, ñuùng theá, ñuùng nhö lôøi caùc vò ñaõ noùi! Nhôø caùc Ñaïi Boà-taùt aáy môùi laøm cho caùc höõu tình döùt haún caûnh giôùi aùc, cho ñeán Tam baûo xuaát hieän ôû theá gian, cuøng taïo nhieàu lôïi ích lôùn cho caùc höõu tình. Theá neân, haøng Trôøi, Roàng, Thaàn, Nhaân phi nhaân coù theá löïc lôùn, caùc vò thöôøng neân theo doõi, cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen, chuyeân caàn gia taâm giöõ gìn, uûng hoä caùc Ñaïi Boà-taùt naøy, chôù ñeå cho taát caû tai hoïa baát traéc xaâm phaïm böùc baùch hoï. Neáu caùc vò thöôøng hay cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen, gia taâm uûng hoä caùc Ñaïi Boà-taùt naøy, neân bieát, ñoù laø caùc vò ñaõ cung kính, cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen vaø gia taâm uûng hoä Nhö Lai cuøng möôøi phöông chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc trong möôøi phöông. Vì theá, caùc vò thöôøng neân theo doõi caùc Ñaïi Boà-taùt naøy vaø cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen, gia taâm uûng hoä, giöõ gìn, khoâng phuùt giaây rôøi boû. Haøng chö Thieân neân bieát, giaû söû theá giôùi cuûa Phaät trong theá giôùi ba laàn ngaøn coù ñaày chuùng Thanh vaên, Ñoäc giaùc nhieàu nhö mía,

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 11

lau laùch, tre röøng, luùa meø, luøm buïi, khoâng coù moät khoaûng hôû naøo. Coù nhöõng thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi ruoäng phöôùc kia ñem voâ löôïng thöù ñoà ñaïc toát ñeïp nhaát, troïn ñôøi cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen; vaø laïi coù ngöôøi chæ trong thoaùng choác cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen moät Ñaïi Boà-taùt môùi phaùt taâm, khoâng lìa saùu phaùp Ba-la-maät-ña. Ñem coâng ñöùc tröôùc saùnh vôùi phöôùc ñöùc naøy thì chaúng baèng moät phaàn traêm, moät phaàn ngaøn cho ñeán soá cöïc nhoû cuõng chaúng baèng. Vì sao? Vì khoâng nhôø vaøo Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc neân coù Ñaïi Boà-taùt cuøng chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc xuaát hieän ôû ñôøi. Nhöng nhôø Ñaïi Boà-taùt maø theá gian môùi coù Thanh vaên, Ñoäc giaùc vaø chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Theá neân caùc oâng cuøng taát caû Trôøi, Roàng, A-toá-laïc, Nhaân phi nhaân... thöôøng neân uûng hoä, cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen caùc Ñaïi Boà-taùt aáy, chôù ñeå cho taát caû tai hoïa baát traéc xaâm phaïm, böùc baùch. Nhôø ñoù, caùc vò seõ ñaït nhieàu phöôùc ñöùc trong coõi trôøi, ngöôøi vaø thöôøng ñöôïc an vui, cho ñeán ñaït quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Phöôùc ñöùc ñaõ ñaït ñöôïc naøy khoâng bao giôø cuøng taän.

M Phaåm 29: NHIEÁP THOÏ (1) Baáy giôø, Thieân ñeá Thích baïch Phaät: –Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt thaät hy höõu, ñaëc bieät. Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù roäng raõi. Laõnh hoäi phaùp hieän taïi hy höõu nhö theá, ñöôïc coâng ñöùc lôïi ích thuø thaéng, ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät khaùc, gaàn guõi phuïng thôø chö Phaät Theá Toân, ñoái vôùi caùc caên laønh, tuøy choã öa thích, do ôû nôi chö Phaät cung kính, cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen,

lieàn coù theå sinh tröôûng, mau choùng ñöôïc vieân maõn. ÔÛ choã chö Phaät ñöôïc nghe nhaän chaùnh phaùp, cho ñeán chöùng ñaït quaû vò Giaùc ngoä cao toät, trong thôøi gian aáy chöa töøng queân maát, mau ñöôïc tieáp nhaän doøng toäc vieân maõn, cha meï vieân maõn, töôùng toát vieân maõn, aùnh saùng vieân maõn, maét thuø thaéng vieân maõn, tai thuø thaéng vieân maõn, aâm thanh vieân maõn, caùc phaùp ñaúng trì

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 12

vieân maõn, toång trì vieân maõn. Duøng söùc cuûa phöông tieän thieän xaûo töï hoùa thaân nhö hình töôïng Phaät, töø theá giôùi naøy ñeán theá giôùi khaùc, ñeán coõi khoâng coù Phaät, ngôïi khen haïnh Boá thí ba-la-maät-ña, cho ñeán Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; khen ngôïi phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; khen ngôïi boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; khen ngôïi boán Nieäm truï, noùi roäng cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng vaø duøng söùc cuûa phöông tieän thieän xaûo, vì caùc höõu tình giaûng noùi phaùp yeáu, tuøy nghi ñöa hoï hoäi nhaäp nôi phaùp cuûa ba thöøa, khieán hoï vónh vieãn giaûi thoaùt sinh, giaø, beänh, cheát, chöùng caûnh giôùi Baùt-nieát-baøn voâ dö. Hoaëc cöùu vôùt nhöõng khoå ñau trong neûo aùc, giuùp hoï ñöôïc höôûng an vui baäc nhaát nôi coõi trôøi, ngöôøi. Thieân ñeá Thích baïch Phaät: –Baïch Ñöùc Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy raát hy höõu, raát kyø dieäu. Neáu coù theå laõnh hoäi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, laõnh hoäi ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät-ña; noùi roäng cho ñeán ñoù laø laõnh hoäi ñaày ñuû möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, cuõng laø ñaày ñuû quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc Boà-ñeà, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Ñöùc Phaät baûo Thieân ñeá Thích: –Ñuùng theá, ñuùng theá, nhö lôøi oâng noùi! Neáu coù theå laõnh hoäi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy, töùc laø laõnh hoäi ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät-ña, noùi roäng cho ñeán laõnh hoäi ñaày ñuû trí Nhaát thieát töôùng. Vaø naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ coù theå ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûng noùi, truyeàn baù roäng raõi thì caùc thieän nam, thieän nöõ aáy tieáp nhaän nhöõng giaùo phaùp hieän taïi vaø coâng ñöùc lôïi ích thuø thaéng trong vò lai, oâng haõy laéng nghe vaø vaän duïng söï suy nghó moät caùch kheùo leùo, Nhö Lai seõ vì oâng phaân tích, giaûi noùi. Thieân ñeá Thích thöa: –Thöa vaâng, baïch Ñaïi thaùnh, cuùi xin chæ daïy, chuùng con muoán nghe! Ñöùc Phaät baûo: –Kieàu-thi-ca, neáu coù nhöõng toäc hoï ngoaïi ñaïo, hoaëc caùc Thieân

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 13

ma ôû coõi trôøi Töï taïi Duïc giôùi cuøng quyeán thuoäc cuûa hoï, hoaëc nhöõng keû baïo aùc taêng thöôïng maïn, muoán ñoái vôùi caùc thieän nam, thieän nöõ naøy gaây ra nhöõng vieäc khoâng lôïi ích, muoán laøm cho hoï xa lìa, choáng traùi, huûy baùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; nhöõng keû aáy vöøa sinh taâm, töùc thôøi gaëp tai naïn töï phaûi dieät ngay, khoâng ñöôïc keát quaû nhö yù muoán. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì Ñaïi

Boà-taùt naøy ngaøy ñeâm tu haønh Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Nhöõng höõu tình naøo vì tham lam boûn seûn neân luoân luoân tranh chaáp, Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi caùc phaùp trong ngoaøi, taát caû ñeàu xaû neân tìm caùch daïy hoï an truï nôi Boá thí ba-la-maät-ña. Nhöõng höõu tình naøo thöôøng hay phaù giôùi, Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi phaùp trong ngoaøi taát caû ñeàu xaû, duøng phöông tieän daïy hoï an truï nôi Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Nhöõng höõu tình naøo thöôøng hay giaän döõ, Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi phaùp trong ngoaøi taát caû ñeàu xaû, duøng phöông tieän daïy hoï an truï nôi An nhaãn ba-la-maät-ña. Nhöõng höõu tình naøo thöôøng hay löôøi bieáng, Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi phaùp trong ngoaøi taát caû ñeàu xaû, duøng phöông tieän daïy hoï an truï nôi Tinh taán ba-la-maät-ña. Nhöõng höõu tình naøo thöôøng xuyeân taùn loaïn, Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi phaùp trong ngoaøi taát caû ñeàu xaû, duøng phöông tieän daïy hoï an truï nôi Tónh löï ba-la-maät-ña. Nhöõng höõu tình naøo luoân bò ngu si, Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi phaùp trong ngoaøi taát caû ñeàu xaû, duøng phöông tieän daïy hoï an truï nôi Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña. Nhöõng höõu tình naøo troâi laên trong doøng sinh töû, luoân bò caùc thöù phieàn naõo tham, saân, si... raøng buoäc, khuaáy roái nôi taâm, taïo taùc bieát bao vieäc khoâng lôïi ích, Ñaïi Boà-taùt naøy duøng caùc phöông tieän thieän xaûo giuùp hoï döùt tröø moïi söï raøng buoäc cuûa tham, saân, si..., giuùp hoï an truï nôi boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; hoaëc an truï nôi boán Nieäm truï, noùi roäng cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; hoaëc an truï nôi ba phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, an truï nôi quaû Döï löu cho ñeán quaû A-la-haùn; an truï nôi quaû vò Ñoäc giaùc Boà-ñeà; an truï nôi möôøi ñòa cuûa Boà-taùt; hoaëc an truï vaøo quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät.

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 14

Kieàu-thi-ca, nhö vaäy goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù khaép nôi, ñaõ tieáp nhaän phaùp hieän taïi nôi coâng ñöùc lôïi ích thuø thaéng. Kieàu-thi-ca, Ñaïi Boà-taùt naøy nhôø nhaân duyeân ñoù, neân vaøo ñôøi vò lai mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån baùnh xe phaùp vi dieäu, hoùa ñoä voâ löôïng chuùng sinh. Theo sôû nguyeän cuûa hoï maø thieát laäp phöông tieän giuùp hoï tu hoïc roát raùo nôi cuûa ba thöøa, cho ñeán chöùng ñaéc Nieát-baøn Voâ dö. Kieàu-thi-ca, nhö vaäy goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù khaép nôi, ñaõ tieáp nhaän coâng ñöùc lôïi ích thuø thaéng trong vò lai. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù roäng raõi thì nôi choán ngöôøi ñoù ôû neáu coù aùc ma vaø quyeán thuoäc cuûa ma, hoaëc toäc hoï cuûa caùc thöù ngoaïi ñaïo, hoaëc nhöõng keû taêng thöôïng maïn baïo aùc khaùc, ganh gheùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân muoán laøm trôû ngaïi, phaù hoaïi, huûy dieät, neân tìm moïi caùch caät vaán, cheâ traùch, laêng nhuïc hay choáng

cöï, tuy coù nhöõng yù muoán aáy nhöng hoï khoâng bao giôø laøm haïi ñöôïc. Nhöõng keû xaáu aùc aáy nhôø vöøa ñöôïc nghe tieáng Baùt-nhaõ maø caùc aùc daàn daàn tieâu dieät, coâng ñöùc daàn daàn sinh, veà sau, nhôø vaøo phaùp cuûa ba thöøa maø chaám döùt khoå, hoaëc thoaùt khoûi caûnh giôùi aùc, sinh trong coõi trôøi, ngöôøi. Kieàu-thi-ca, nhö coù thuoác hay teân Maïc-kyø, thuoác naøy vôùi coâng naêng lôùn, coù theå laøm tieâu nhöõng chaát ñoäc; nôi naøo coù thuoác hay aáy thì caùc loaïi truøng ñoäc khoâng theå ñeán gaàn. Coù con raén ñoäc lôùn bò ñoùi, ñi kieám aên gaëp loaøi vaät muoán aên nuoát, ngay do vì sôï cheát neân caùc con vaät kia beøn chaïy tôùi choã coù thuoác hay. Raén ñoäc vöøa nghe hôi thuoác töùc thì thoaùi lui. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì thuoác hay naøy goàm ñuû naêng löïc lôùn, coù theå giuùp ích cho thaân maïng, phaù tröø caùc chaát ñoäc. Neân bieát, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña goàm ñuû oai löïc lôùn cuõng gioáng nhö vaäy. Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 15

khaép nôi, thì caùc aùc ma muoán gaây vieäc aùc cho Ñaïi Boà-taùt naøy, do söùc töø oai thaàn cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khieán cho vieäc aùc ñoù töï phaûi tieâu dieät, khoâng theå laøm gì haïi ñöôïc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy goàm ñuû oai löïc lôùn, coù khaû naêng beû gaõy caùc aùc, taêng theâm phaùp laønh. Kieàu-thi-ca, vì sao Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù ñuû khaû naêng beû gaõy caùc aùc, taêng theâm phaùp laønh? Kieàu-thi-ca, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy coù theå dieät tröø tham duïc, saân haän, ngu si, voâ minh cho ñeán toaøn boä khoái khoå lôùn, toaøn boä söï ngaên che cuûa phieàn naõo, moïi raøng buoäc cuûa traàn caáu; hoaëc chaáp ngaõ, chaáp veà höõu tình, chaáp veà chuû theå luaân hoài, chaáp ñoaïn, chaáp thöôøng, chaáp coù, chaáp khoâng; cho ñeán voâ soá caùc loaïi höôùng tôùi aùc kieán, tham lam, boûn seûn, phaù giôùi, saân haän, bieáng nhaùc, taùn loaïn, ngu si; töôûng thöôøng, töôûng laïc, töôûng ngaõ, töôûng tònh... cuøng vôùi taát caû moïi haønh cuûa tham, saân, si, maïn, nghi, kieán... Kieàu-thi-ca, nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå dieät chaáp tröôùc nôi saéc cho ñeán chaáp tröôùc nôi thöùc; coù theå dieät chaáp tröôùc nôi nhaõn cho ñeán chaáp tröôùc nôi yù; coù theå dieät chaáp tröôùc nôi saéc cho ñeán chaáp tröôùc nôi phaùp; coù theå dieät chaáp tröôùc nôi nhaõn thöùc cho ñeán chaáp tröôùc nôi yù thöùc; coù theå dieät chaáp tröôùc nôi nhaõn xuùc cho ñeán chaáp tröôùc nôi yù xuùc; coù theå dieät chaáp tröôùc nôi caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán chaáp tröôùc nôi caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; coù theå dieät chaáp tröôùc nôi Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán chaáp tröôùc nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; coù theå dieät chaáp tröôùc nôi phaùp khoâng beân trong cho ñeán chaáp tröôùc nôi phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; coù theå dieät chaáp tröôùc nôi boán Nieäm truï, noùi roäng cho ñeán chaáp tröôùc nôi möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; coù theå dieät chaáp tröôùc nôi trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; coù theå dieät chaáp tröôùc nôi giaùc ngoä Nieát-baøn. Kieàu-thi-ca, nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå ñoaïn tröø taát caû caùc phaùp aáy vaø coù theå laøm taêng tröôûng caùc phaùp ñoái trò chuùng. Cho neân

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña goàm ñuû oai löïc lôùn lao, toái toân, toái thaéng. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 16

nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù roäng raõi... thì caùc thieän nam, thieän nöõ naøy thöôøng ñöôïc Töù ñaïi Thieân vöông vaø Thieân ñeá Thích chuû coõi Kham nhaãn, Ñaïi phaïm Thieân vöông, trôøi Tònh cö... Trôøi, Roàng, Döôïc-xoa, A-toá-laïc... cuøng nhöõng Thieân thaàn trong khaép theá giôùi ba laàn ngaøn, ñeàu ñeán uûng hoä, khoâng ñeå cho taát caû tai hoïa baát traéc xaâm phaïm, böùc xuùc; choã mong caàu nhö phaùp hoaøn toaøn ñöôïc ñaày ñuû. Ñoâng, Taây, Nam, Baéc, boán höôùng treân döôùi, haèng haø sa soá theá giôùi chö Phaät, taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc cuõng thöôøng hoä nieäm caùc thieän nam, thieän nöõ naøy, laøm cho caùc aùc daàn daàn tieâu dieät, phaùp laønh caøng taêng theâm, nghóa laø khieán taêng tröôûng Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; cuõng khieán taêng tröôûng quaùn phaùp khoâng beân trong cho ñeán quaùn phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; cuõng laøm cho taêng tröôûng boán Nieäm truï, noùi roäng cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; cuõng laøm cho taêng tröôûng taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø- la-ni, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; cuõng khieán taêng tröôûng trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy do nhaân duyeân aáy maø ngoân töø luoân nghieâm tuùc, khieán ngöôøi nghe ñeàu kính nhaän, taùn thaùn, moïi söï luaän baøn, lôøi noùi khoâng laàm loän; bieát aân vaø ñeàn aân, ñoái xöû toát vôùi baïn laønh; khoâng bò caùc thöù tham, ganh, giaän, haän, naõo phuù, dua nònh, doái traù, kieâu maïn... che laáp. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy töï thaân coù theå xa lìa nghieäp saùt sinh vaø khuyeân ngöôøi khaùc xa lìa nghieäp saùt sinh; cuõng tuøy thuaän ca ngôïi phaùp khoâng saùt sinh, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi khoâng saùt sinh; cho ñeán töï mình coù theå xa lìa taø kieán vaø khuyeân ngöôøi khaùc xa lìa taø kieán, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp xa lìa taø kieán, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi xa lìa taø kieán. Töï mình coù theå thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña vaø khuyeân ngöôøi khaùc thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña, hoan hyû ca ngôïi ngöôøi thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña; cho ñeán töï mình coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña vaø khuyeân ngöôøi khaùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, tuøy thuaän

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 17

ca ngôïi phaùp thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Töï mình coù theå thöïc haønh phaùp khoâng beân trong, khuyeân ngöôøi khaùc thöïc haønh phaùp khoâng beân trong, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp thöïc haønh phaùp khoâng beân trong, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi

thöïc haønh phaùp khoâng beân trong; cho ñeán töï mình coù theå thöïc haønh phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, khuyeân ngöôøi khaùc thöïc haønh phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp thöïc haønh phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi thöïc haønh phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh. Töï mình coù theå tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, khuyeân ngöôøi khaùc tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; töï mình coù theå tu taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, khuyeân ngöôøi khaùc tu taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni. Töï mình coù theå tu boán Tónh löï, khuyeân ngöôøi khaùc tu boán Tónh löï, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu boán Tónh löï, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu boán Tónh löï; töï mình coù theå tu boán Voâ löôïng, khuyeân ngöôøi khaùc tu boán Voâ löôïng, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu boán Voâ löôïng, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu boán Voâ löôïng; töï mình coù theå tu boán Ñònh voâ saéc, khuyeân ngöôøi khaùc tu boán Ñònh voâ saéc, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu boán Ñònh voâ saéc, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu boán Ñònh voâ saéc. Töï mình coù theå tu boán Nieäm truï, khuyeân ngöôøi khaùc tu boán Nieäm truï, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu boán Nieäm truï, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu boán Nieäm truï; töï mình coù theå tu taùm chi Thaùnh ñaïo, khuyeân ngöôøi khaùc tu taùm chi Thaùnh ñaïo, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu taùm chi Thaùnh ñaïo, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu taùm chi Thaùnh ñaïo. Töï mình coù theå tu ba phaùp moân giaûi thoaùt, khuyeân ngöôøi khaùc tu ba phaùp moân giaûi thoaùt, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu ba phaùp moân giaûi thoaùt, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu ba phaùp moân giaûi thoaùt. Töï mình coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, khuyeân ngöôøi khaùc tu taùm Giaûi thoaùt, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu taùm Giaûi thoaùt, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu taùm Giaûi thoaùt; töï mình coù theå nhaäp thuaän nghòch chín

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 18

Ñònh thöù ñeä, khuyeân ngöôøi khaùc nhaäp thuaän nghòch chín Ñònh thöù ñeä, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp nhaäp thuaän nghòch chín Ñònh thöù ñeä, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi nhaäp thuaän nghòch chín Ñònh thöù ñeä. Töï mình coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, khuyeân ngöôøi khaùc tu möôøi löïc cuûa Phaät, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu möôøi löïc cuûa Phaät, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu möôøi löïc cuûa Phaät; töï mình coù theå tu möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, khuyeân ngöôøi khaùc tu möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Töï mình coù theå tu phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû, khuyeân ngöôøi khaùc tu phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp tu phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû. Töï mình coù theå tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, khuyeân ngöôøi khaùc tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, tuøy thuaän ca ngôïi phaùp

tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoan hyû ngôïi khen ngöôøi tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy tu haønh Boá thí... cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc maø laøm phöông tieän ban cho caùc höõu tình moät caùch bình ñaúng, cuøng nhau hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy thöôøng suy nghó: "Neáu ta khoâng thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña seõ sinh vaøo nhaø baàn cuøng, haõy coøn khoâng coù uy löïc, thì laøm sao coù theå ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, huoáng laø coù theå ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí? Neáu ta khoâng giöõ Tònh giôùi ba-la-maät-ña seõ sinh vaøo caùc neûo aùc, haõy coøn khoâng theå ñöôïc laøm ngöôøi haï tieän, thì laøm sao coù theå ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, huoáng laø coù theå ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí? Neáu ta khoâng tu An nhaãn ba-la-maät-ña thì caùc caên seõ bò thieáu maát vaø thaân hình xaáu xí, khoâng ñaày ñuû saéc thaân troïn veïn cuûa Boà-taùt. Neáu ñöôïc saéc thaân vieân maõn cuûa Boà-taùt vaø tu haïnh Boà-taùt thì caùc höõu tình ñöôïc thaáy raát vui möøng, tin thoï lôøi noùi, taát ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Neáu khoâng ñöôïc saéc thaân vieân maõn naøy thì laøm sao coù theå ñem laïi söï thaønh töïu cho

höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, huoáng laø coù theå ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí? Neáu ta löôøi bieáng, khoâng khôûi Tinh taán ba-la-maät-ña, haõy coøn khoâng coù theå ñaït ñaïo thuø thaéng cuûa Boà-taùt thì laøm sao coù theå ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, huoáng laø coù theå ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí? Neáu taâm ta taùn loaïn, khoâng nhaäp Tónh löï ba-la-maät-ña, haõy coøn khoâng coù theå phaùt sinh thieàn ñònh thuø thaéng cuûa Boà-taùt, thì laøm sao coù theå ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, huoáng laø coù theå ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí? Neáu ta voâ trí, khoâng hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, haõy coøn khoâng theå coù ñöôïc phöông tieän thieän xaûo vöôït baäc Nhò thöøa, thì laøm sao coù theå ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, huoáng laø coù theå ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí?" Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy thöôøng suy nghó: "Ta khoâng neân theo söùc loâi cuoán cuûa tham lam boûn seûn, neáu theo söùc loâi cuoán ñoù thì Boá thí ba-la-maät-ña cuûa ta khoâng ñöôïc vieân maõn. Ta khoâng neân theo söùc loâi cuoán cuûa phaù giôùi, neáu theo söùc loâi cuoán ñoù thì Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa ta khoâng ñöôïc vieân maõn. Ta khoâng neân theo söùc loâi cuoán cuûa giaän döõ, neáu theo söùc loâi cuoán ñoù thì An nhaãn ba-la-maät-ña cuûa ta khoâng ñöôïc vieân maõn. Ta khoâng neân theo söùc loâi cuoán cuûa löôøi bieáng, neáu theo söùc loâi cuoán ñoù thì Tinh taán ba- la-maät-ña cuûa ta khoâng ñöôïc vieân maõn. Ta khoâng neân theo söùc loâi cuoán cuûa loaïn taâm, neáu theo söùc loâi cuoán ñoù thì Tónh löï ba-la-maät-ña cuûa ta khoâng ñöôïc vieân maõn. Ta khoâng neân theo söùc loâi cuoán cuûa aùc tueä, neáu theo söùc loâi cuoán ñoù thì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng ñöôïc vieân maõn. Neáu ta tu Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng ñöôïc vieân maõn thì

khoâng bao giôø coù theå ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy khoâng rôøi taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù khaép nôi, thì chaéc chaén ñaït ñöôïc phaùp hieän taïi nhö vaäy vaø ñöôïc coâng ñöùc lôïi ích thuø thaéng trong vò lai.

soá 220 – kinh ñaïi BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA, QUYEÅN 427 20

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 428

Phaåm 29: NHIEÁP THOÏ (2) Baáy giôø, Thieân ñeá Thích baïch Phaät: –Baïch Ñöùc Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy thaät laø hieám coù, ñaõ ñieàu phuïc taâm cao ngaïo cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt vaø coù theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí. Ñöùc Phaät baûo Thieân ñeá Thích: –Kieàu-thi-ca, theá naøo goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñieàu phuïc taâm cao ngaïo cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt vaø coù theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí? Thieân ñeá Thích thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt khi thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña nôi theá gian; neáu ôû choã Phaät maø thöïc haønh Boá thí lieàn suy nghó: “Ta cuùng döôøng cho Phaät.” Neáu ñoái vôùi Boà-taùt, Ñoäc giaùc, Thanh vaên, ngöôøi coâ ñoäc, ngöôøi giaø, ngöôøi beänh, ngöôøi ñi ñöôøng, keû haønh khaát maø thöïc haønh Boá thí, lieàn suy nghó: “Ta boá thí töø Boà-taùt cho ñeán keû haønh khaát.” Vì Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng coù phöông tieän thieän xaûo neân tuy thöïc haønh Boá thí maø vaãn sinh taâm cao ngaïo thì khoâng theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí ñöôïc. Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt khi thöïc haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña lieàn suy nghó: “Ta coù theå tu haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laïi nghó: “Ta coù theå laøm vieân maõn Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.” Ñaïi Boà-taùt naøy vì khoâng coù phöông tieän thieän xaûo cho neân tuy thöïc haønh Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø vaãn sinh taâm cao ngaïo thì khoâng theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí ñöôïc. Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh boán Nieäm truï nôi theá gian, lieàn suy nghó: “Ta coù theå tu haønh boán Nieäm truï.” Laïi nghó: “Ta coù theå laøm vieân maõn boán Nieäm truï.” Ñaïi Boà-taùt naøy vì khoâng coù phöông tieän thieän xaûo neân tuy thöïc haønh nieäm truï maø vaãn sinh taâm cao ngaïo thì khoâng theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí ñöôïc. Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc suy nghó: “Ta coù theå tu haønh boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo.” Hoaëc laïi nghó: “Ta coù theå laøm vieân maõn boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo.” Ñaïi Boà-taùt naøy vì khoâng coù phöông tieän thieän xaûo neân tuy thöïc haønh boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo maø vaãn sinh taâm cao

ngaïo thì khoâng theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí ñöôïc. Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, hoaëc suy nghó: "Ta coù theå tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän", hoaëc laïi nghó: "Ta coù theå laøm vieân maõn phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän." Ñaïi Boà-taùt naøy vì khoâng coù phöông tieän thieän xaûo neân tuy thöïc haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän maø sinh taâm cao ngaïo thì khoâng theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí ñöôïc. Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, neáu suy nghó: "Ta coù theå tu haønh taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa,

taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni", hoaëc nghó: "Ta coù theå vieân maõn taát caû phaùp moân Tam-ma- ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni." Ñaïi Boà-taùt naøy vì khoâng coù phöông tieän thieän xaûo neân tuy thöïc haønh taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni maø sinh taâm cao ngaïo thì khoâng theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí ñöôïc. Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, neáu suy nghó: "Ta coù theå tu haønh möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng", hoaëc nghó: "Ta coù theå vieân maõn möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng." Ñaïi Boà-taùt naøy vì khoâng coù phöông tieän thieän xaûo neân tuy thöïc haønh möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng maø sinh taâm cao ngaïo thì khoâng theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí ñöôïc. Baïch Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, neáu suy nghó: "Ta coù theå tu haønh trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng", hoaëc nghó: "Ta coù theå laøm vieân maõn trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng." Ñaïi Boà-taùt naøy vì khoâng coù phöông tieän thieän xaûo neân tuy thöïc haønh trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng maø sinh taâm cao ngaïo thì khoâng theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí ñöôïc. Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt khi ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, neáu suy nghó: "Ta coù theå ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, ngoaøi ra khoâng ai coù theå laøm ñöôïc vieäc naøy." Ñaïi Boà-taùt naøy vì khoâng coù phöông tieän thieän xaûo neân tuy ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät maø sinh taâm cao ngaïo thì khoâng theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí ñöôïc. Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt nhö theá döïa vaøo taâm theá gian ñeå tu caùc phaùp laønh, vì khoâng coù phöông tieän thieän xaûo neân bò chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû laøm roái loaïn taâm. Tuy tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhöng chöa ñaït, do ñoù khoâng theå nhö thaät ñieàu phuïc taâm cao ngaïo, cuõng khoâng theå nhö thaät hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí ñöôïc. Baïch Ñöùc Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khi thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña xuaát theá, vì kheùo tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khoâng chaáp nôi ngöôøi boá thí, ngöôøi nhaän vaø vaät boá thí.

Ñaïi Boà-taùt naøy nöông töïa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeå thöïc haønh boá thí neân coù theå nhö thaät ñieàu phuïc taâm cao ngaïo vaø coù theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí. Baïch Ñöùc Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khi thöïc haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña xuaát theá, vì kheùo tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khoâng chaáp nôi tònh giôùi, tn nhaãn, tinh taán, tónh löï, Baùt-nhaõ vaø taát caû phaùp. Ñaïi Boà-taùt naøy nöông töïa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeå thöïc haønh Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ neân coù theå nhö thaät ñieàu phuïc taâm cao ngaïo vaø coù theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí. Baïch Ñöùc Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh boán Nieäm truï xuaát theá, noùi roäng cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, vì kheùo tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khoâng chaáp nôi boán Nieäm truï, noùi roäng cho ñeán khoâng chaáp trí Nhaát thieát töôùng vaø taát caû phaùp. Ñaïi Boà-taùt naøy nöông töïa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeå thöïc haønh boán Nieäm truï, noùi roäng cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng neân coù theå nhö thaät ñieàu phuïc taâm cao ngaïo vaø coù theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí. Baïch Ñöùc Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khi ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, kheùo tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khoâng chaáp ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät vaø taát caû phaùp. Ñaïi Boà-taùt naøy nöông töïa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät,

neân coù theå nhö thaät ñieàu phuïc taâm cao ngaïo vaø coù theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí. Baïch Ñöùc Theá Toân, do nhaân duyeân naøy maø con noùi nhö vaày: “Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña naøy thaät laø hy höõu, ñieàu phuïc chuùng Ñaïi Boà-taùt khoâng coøn taâm cao ngaïo vaø coù theå hoài höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí.”

M Phaåm 30: BAÛO THAÙP Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Thieân ñeá Thích: –Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi kinh ñieån saâu xa laø Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù khaép nôi thì caùc thieän nam, thieän nöõ naøy thaân thöôøng an oån, taâm luoân vui veû an laønh, khoâng bò taát caû tai öông xaâm nhaäp böùc baùch. Vaø naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi kinh ñieån saâu xa laø Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, gaàn guõi cuùng döôøng, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù roäng raõi thì caùc thieän nam, thieän nöõ naøy hoaëc ôû trong quaân traän khi saép giao chieán maø chí taâm tuïng nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñoái vôùi caùc höõu tình töø bi uûng hoä thì khoâng bò ñao gaäy laøm thöông toån hay gieát haïi. Nhöõng keû oaùn ñòch ñeàu sinh taâm töø, giaû söû hoï coù sinh taâm aùc thì töï nhieân thaát baïi thoaùi lui. Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy neáu ôû trong quaân traän bò dao teân laøm thöông toån, thaân maïng tan naùt... vieäc naøy khoâng bao giôø coù. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän

nöõ naøy laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ngaøy ñeâm tu taäp Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, töï hoï coù theå chinh phuïc ñao gaäy tham duïc vaø coù theå deïp tröø ñao gaäy tham duïc cuûa ngöôøi khaùc. Töï hoï coù theå chinh phuïc ñao gaäy giaän döõ vaø coù theå deïp tröø ñao gaäy giaän döõ cuûa ngöôøi khaùc. Töï hoï coù theå chinh phuïc ñao gaäy ngu si vaø coù theå deïp tröø ñao gaäy ngu si cuûa ngöôøi khaùc. Töï hoï coù theå chinh phuïc ñao gaäy kieâu maïn vaø coù theå deïp tröø ñao gaäy kieâu maïn cuûa ngöôøi khaùc. Töï hoï coù theå chinh phuïc ñao gaäy aùc kieán vaø coù theå deïp tröø ñao gaäy aùc kieán cuûa ngöôøi khaùc. Töï hoï coù theå chinh phuïc ñao gaäy tuøy mieân vaø coù theå deïp tröø ñao gaäy tuøy mieân cuûa ngöôøi khaùc. Töï hoï coù theå chinh phuïc ñao gaäy trieàn caáu vaø coù theå deïp tröø ñao gaäy trieàn caáu cuûa ngöôøi khaùc. Töï hoï coù theå chinh phuïc ñao gaäy nghieäp aùc vaø coù theå deïp tröø ñao gaäy nghieäp aùc cuûa ngöôøi khaùc. Kieàu-thi-ca, do nhaân duyeân naøy neân caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù neáu vaøo quaân traän seõ khoâng bò ñao gaäy laøm thöông toån, saùt haïi. Nhöõng keû oaùn ñòch ñeàu sinh taâm töø, neáu sinh taâm aùc töï nhieân thaát baïi thoaùi lui. Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy chí taâm tuïng nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, nhôø söùc oai thaàn neân neáu ôû nôi quaân traän maø bò dao teân laøm thöông toån, thaân maïng tan naùt thì vieäc naøy khoâng bao giôø coù. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ khoâng xa lìa taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, thöôøng ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù khaép nôi. Nhöõng ngöôøi thieän nam, thieän nöõ naøy ñoái vôùi taát caû nhöõng thuoác ñoäc, truøng ñoäc, quyû mò, truø eám, chuù thuaät... ñeàu khoâng haïi ñöôïc. Nöôùc khoâng theå laøm chìm, löûa khoâng theå ñoát; ñao gaäy, thuù döõ, giaëc thuø, thaàn aùc, caùc taø, yeâu quaùi ñeàu khoâng theå gaây toån haïi. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy laø Ñaïi thaàn chuù, Baùt-nhaõ

ba-la-maät-ña naøy laø Ñaïi minh chuù, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy laø Voâ thöôïng chuù, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy laø Voâ chuù khoâng gì coù theå saùnh, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy laø vua cuûa taát caû chuù. Chuù naøy thaät vi dieäu toái thöôïng khoâng theå saùnh kòp, coù ñuû oai löïc lôùn coù theå haøng phuïc taát caû nhöng khoâng bò taát caû haøng phuïc ñöôïc. Caùc thieän nam, thieän nöõ tinh caàn tu hoïc chuù vöông naøy neân chính mình khoâng bò haïi, ngöôøi khaùc cuõng khoâng bò haïi, caû hai ñeàu khoâng bò haïi. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña bieát roõ mình vaø ngöôøi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy khi hoïc Ñaïi chuù vöông Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña ñaây khoâng naém giöõ ngaõ, khoâng naém giöõ höõu tình, cho ñeán khoâng naém giöõ caùi bieát, khoâng naém giöõ caùi thaáy, khoâng naém giöõ saéc, khoâng naém giöõ thoï, töôûng, haønh, thöùc, cho ñeán khoâng naém giöõ trí Nhaát thieát, khoâng naém giöõ trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát

töôùng, vì ñoái vôùi taát caû phaùp naøy ñeàu voâ sôû ñaéc, cho neân chính mình khoâng bò haïi, ngöôøi khaùc cuõng khoâng bò haïi, caû hai ñeàu khoâng bò haïi. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy khi hoïc Ñaïi chuù vöông Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña ñaây, ñoái vôùi ngaõ vaø phaùp tuy voâ sôû ñaéc nhöng chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, quaùn saùt söï khaùc nhau nôi taâm haønh cuûa caùc höõu tình, tuøy nghi chuyeån baùnh xe phaùp voâ thöôïng, laøm cho hoï thöïc haønh ñuùng nhö nhöõng ñieàu ñaõ daïy ñeå ñöôïc lôïi ích an vui. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, caùc Ñaïi Boà-taùt thôøi quaù khöù ñoái vôùi Ñaïi thaàn chuù Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña naøy tinh caàn tu hoïc, ñaõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån baùnh xe phaùp vi dieäu, hoùa ñoä voâ löôïng chuùng sinh. Caùc Ñaïi Boà-taùt thôøi vò lai ñoái vôùi Ñaïi thaàn chuù Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña naøy tinh taàn tu hoïc seõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån baùnh xe phaùp vi dieäu, hoùa ñoä voâ löôïng chuùng sinh. Hieän taïi möôøi phöông voâ bieân theá giôùi coù caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Ñaïi thaàn chuù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy tinh caàn tu hoïc, hieän chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån baùnh xe phaùp vi dieäu, hoùa ñoä voâ löôïng chuùng sinh. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi, truyeàn baù khaép nôi thì nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøy tuøy ôû choã nôi caùc thaønh aáp, coõi nöôùc ñeàu khoâng bò ngöôøi vaø phi nhaân gaây ra nhöõng tai naïn baát traéc, caùc thöù beänh taät laøm toån haïi ñöôïc. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy tuøy ôû choã naøo ñeàu ñöôïc caùc chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh cuøng caùc Roàng, Thaàn, A-toá laïc ôû khaép theá giôùi ba laàn ngaøn vaø möôøi phöông voâ bieân theá giôùi khaùc thöôøng ñeán uûng hoä, cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen, khoâng ñeå cho Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña bò trôû ngaïi. Vaø naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vieát Ñaïi thaàn chuù Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña naøy, an trí choã thanh tònh, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen; tuy chaúng laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh caàn tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, cuõng khoâng vì ngöôøi khaùc phaân tích, neâu baøy nhöõng choã ôû nôi kinh ñoâ, thaønh thò, thoân xoùm ñeàu khoâng bò ngöôøi vaø phi nhaân gaây ra tai hoïa baát traéc caùc thöù beänh taät laøm toån haïi. Vì sao? Kieàu-thi-ca, Ñaïi thaàn chuù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy tuøy ôû choã naøo ñeàu ñöôïc caùc chuùng trôøi Töù ñaïi vöông cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh cuøng Roàng, Thaàn, A-toá-laïc ôû khaép theá giôùi ba laàn ngaøn vaø möôøi phöông voâ bieân theá giôùi khaùc thöôøng ñeán uûng hoä, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, khoâng ñeå cho Ñaïi thaàn chuù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña bò trôû ngaïi. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù chæ vieát Ñaïi thaàn chuù Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña vaø an trí nôi choã thanh tònh, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, coøn ñaït ñöôïc

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

lôïi ích vôùi phaùp hieän taïi nhö vaäy, huoáng gì coù theå laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, vì ngöôøi phaân tích, neâu baøy. Phaûi

bieát nhöõng ngöôøi naøy coâng ñöùc voâ bieân laø mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi laïc cho taát caû. Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ bò nhöõng sôï haõi ñoái vôùi caùc oan gia, thuø döõ, tai hoïa, truø eám, taät dòch, ñoäc döôïc, buøa chuù... neân vieát Ñaïi thaàn chuù vöông Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, tuøy theo phaàn nhieàu ít, ñöïng trong ñaõy höông thôm, ñaët trong oáng quyù baùu, thöôøng ñeo beân thaân, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen thì nhöõng vieäc sôï haõi kia ñeàu töï tieâu tröø vì coù Trôøi, Roàng, Quyû thaàn luoân theo uûng hoä. Kieàu-thi-ca, ví nhö coù ngöôøi hoaëc loaøi baøng sinh vaøo ñeán goác caây Boà-ñeà, hoaëc ñeán beân chung quanh caây aáy thì ngöôøi hay phi nhaân khoâng theå laøm toån haïi ñöôïc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö Phaät thôøi quaù khöù, vò lai, hieän taïi ñeàu ngoài nôi coäi caây aáy chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Chöùng ñaéc giaùc ngoä roài, caùc Ngaøi ban boá cho chuùng höõu tình moïi phaùp khoâng sôï, khoâng haõi, khoâng oaùn, khoâng haïi, thaân taâm an laïc; an laäp voâ löôïng, voâ soá höõu tình thieàn truï nôi dieäu haïnh trôøi, ngöôøi toân quyù; an laäp voâ löôïng, voâ soá höõu tình thieàn truï nôi dieäu haïnh cuûa ba thöøa an laïc; an laäp voâ löôïng, voâ soá höõu tình khieán hieän taïi chöùng ñaéc quaû Döï löu hoaëc quaû Nhaát lai, quaû Baát hoaøn, quaû A-la-haùn; an laäp voâ löôïng, voâ soá höõu tình vò lai khieán chöùng ñaéc quaû Ñoäc giaùc Boà-ñeà, hoaëc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät... Nhöõng söï kieän thuø thaéng nhö vaäy ñeàu do söùc oai thaàn cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Theá neân nôi ñaây taát caû Trôøi, Roàng, A-toá-laïc ñeàu ñeán baûo veä, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. Neân bieát, kinh ñieån thaâm dieäu laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, tuøy theo truù xöù naøo cuõng laïi nhö vaäy. Taát caû Trôøi, Roàng, A-toá-laïc thöôøng ñeán uûng hoä, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, khoâng ñeå cho Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña bò trôû ngaïi. Kieàu-thi-ca, kinh ñieån thaâm dieäu laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy, tuøy ôû choã naøo phaûi bieát choã aáy töùc laø baûo thaùp. Taát caû höõu tình ñeàu neân cung kính ñaûnh leã vaø ñem caùc thöù traøng hoa toát ñeïp nhaát, caùc höông xoa, höông boät, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn loïng baùu, caùc thöù chaâu ngoïc hieám coù, aâm nhaïc, ñeøn saùng... ñeå cuùng döôøng. Baáy giôø, Thieân ñeá Thích baïch Phaät: –Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc thieän nam, thieän nöõ naøo vieát kinh ñieån thaâm dieäu laø Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña naøy vaø duøng caùc thöù baùu trang hoaøng, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, laïi ñem caùc traøng hoa toát ñeïp nhaát, höông xoa, höông boät, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn loïng baùu, chaâu ngoïc quyù hieám, aâm nhaïc, ñeøn saùng... ñeå cuùng döôøng. Laïi coù caùc thieän nam, thieän nöõ, sau khi Phaät Nieát-baøn xaây döïng thaùp baùu, duøng baûy baùu ñeå trang hoaøng vaø ñöïng xaù-lôïi Phaät trong hoøm baùu, an trí trong thaùp ñoù ñeå cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. Ñem caùc traøng hoa töôi ñeïp nhaát, höông xoa, höông boät, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn loïng baùu, nhöõng chaâu ngoïc quyù hieám, aâm nhaïc, ñeøn saùng... ñeå cuùng döôøng, ñoái vôùi hai choã sinh phöôùc ôû treân thì nôi naøo nhieàu hôn? Ñöùc Phaät baûo: –Kieàu-thi-ca, Ta hoûi laïi oâng, cöù tuøy yù ñaùp. YÙ oâng nghó sao? Nhö Lai ñaõ ñöôïc trí Nhaát thieát töôùng vaø thaân töôùng toát ñeïp laø nöông vaøo nhöõng phaùp naøo tu hoïc ñeå chöùng

ñaéc? Thieân ñeá Thích thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, Nhö Lai ñaõ ñaït trí Nhaát thieát töôùng vaø thaân töôùng toát ñeïp laø nöông vaøo kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa tu hoïc maø chöùng ñaéc. Phaät daïy:

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

–Kieàu-thi-ca, ñuùng theá, ñuùng theá, ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Ta nöông vaøo kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa tu hoïc, cho neân ñöôïc trí Nhaát thieát töôùng vaø thaân töôùng toát ñeïp. Vì sao? Kieàu-thi-ca, neáu khoâng hoïc kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät laø ñieàu khoâng bao giôø coù. Kieàu-thi-ca, chaúng nhöõng ñaït ñöôïc thaân töôùng toát ñeïp neân goïi laø Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, maø coøn caàn phaûi chöùng ñaéc trí Nhaát thieát töôùng môùi goïi laø Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Kieàu-thi-ca, Nhö Lai chöùng ñaéc trí Nhaát thieát töôùng chính laø do Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña laøm nhaân sinh khôûi. Thaân Phaät toát ñeïp chæ laø choã nöông, neáu khoâng nöông vaøo thaân töôùng toát ñeïp cuûa Phaät thì trí Nhaát thieát töôùng khoâng do ñaâu maø sinh. Theá neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chính laø nhaân toá sinh ra trí Nhaát thieát trí. Muoán cho trí naøy hieän tieàn töông tuïc thì neân tu taäp thaân töôùng toát ñeïp cuûa Phaät. Thaân töôùng toát ñeïp naøy neáu chaúng phaûi laø laøm choã nöông töïa cuûa Bieán tri thì taát caû Trôøi, Roàng, Nhaân phi nhaân khoâng neân heát loøng cung kính cuùng döôøng. Vì thaân töôùng toát ñeïp cuøng vôùi Bieán tri cuûa Phaät laøm choã nöông töïa neân caùc chuùng Trôøi, Roàng, Thaàn, Nhaân phi nhaân... cung kính cuùng döôøng. Do nhaân duyeân naøy maø sau khi Nhö Lai Nieát-baøn, caùc chuùng Trôøi, Roàng, Thaàn, Nhaân phi nhaân... cung kính cuùng döôøng xaù-lôïi cuûa Nhö Lai. Kieàu-thi-ca, nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøo chæ ñoái vôùi kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen, thì ñoù chính laø cuùng döôøng trí Nhaát thieát töôùng vaø choã nöông töïa laø thaân töôùng toát ñeïp cuûa Phaät cuøng xaù-lôïi sau khi Phaät Nieát-baøn. Vì sao? Kieàu-thi-ca, trí Nhaát thieát töôùng vaø thaân töôùng toát ñeïp cuøng xaù- lôïi Phaät ñeàu laáy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laøm caên baûn. Kieàu-thi-ca, neáu nhöõng thieän nam, thieän nöõ chæ ñoái vôùi thaân Phaät vaø xaù-lôïi cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen thì chaúng phaûi laø cuùng döôøng trí Nhaát thieát töôùng vaø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì di theå cuûa thaân Phaät khoâng phaûi laø caên baûn cuûa trí Nhaát thieát töôùng vaø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy. Kieàu-thi-ca, do nhaân duyeân aáy, nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøo muoán cuùng döôøng Phaät, hoaëc thaân hoaëc taâm vaø caùc coâng ñöùc khaùc, tröôùc phaûi laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, bieân cheùp, giaûi noùi kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy vaø ñem nhöõng vaät cuùng döôøng toát ñeïp nhaát ñeå cuùng döôøng kinh ñieån aáy. Theá neân, naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vieát kinh ñieån Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa naøy vaø duøng caùc thöù baùu ñeå trang hoaøng; cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen; laïi ñem caùc traøng hoa toát ñeïp nhaát, höông xoa, höông boät, y phuïc, anh laïc, phan loïng baûo caùi, caùc ngoïc ñeïp quyù hieám, aâm nhaïc, ñeøn saùng... ñeå cuùng döôøng. Vaø coù nhöõng thieän nam, thieän nöõ

sau khi Phaät Nieát-baøn, xaây döïng thaùp baùu, duøng baûy baùu trang hoaøng, hoøm quyù ñöïng xaù-lôïi Phaät, an trí trong thaùp, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, ñem caùc traøng hoa toát ñeïp nhaát, höông xoa, höông boät, y phuïc, chuoãi anh laïc, côø phöôùn loïng baùu, caùc ngoïc ñeïp quyù hieám, aâm nhaïc, ñeøn saùng... ñeå cuùng döôøng. Ñoái vôùi hai choã sinh phöôùc, choã tröôùc sinh nhieàu hôn voâ löôïng, voâ soá. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy coù theå sinh khôûi Boá thí ba-la- maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; coù theå hieån baøy phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; coù theå sinh khôûi boán Nieäm truï noùi roäng cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; coù theå sinh khôûi taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni; coù theå ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät moät caùch hoaøn haûo; coù theå taïo thaønh töïu cho Ñaïi Boà-taùt, doøng hoï vieân maõn, saéc löïc vieân maõn, cuûa

caûi vieân maõn, quyeán thuoäc vieân maõn; coù theå thaønh töïu taát caû ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû; coù theå thaønh töïu doøng doõi lôùn Saùt-ñeá-lôïi, doøng doõi lôùn Baø-la-moân, doøng doõi lôùn Tröôûng giaû, doøng doõi lôùn Cö só nôi theá gian chuùng trôøi Töù ñaïi vöông cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh; coù theå thaønh töïu theá gian trôøi Khoâng voâ bieân xöù cho ñeán trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù; coù theå thaønh töïu quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc Boà-ñeà; coù theå thaønh töïu taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät; coù theå thaønh töïu trí Nhaát thieát töôùng toái thöôïng, toái thaéng khoâng gì saùnh baèng cuûa taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Thieân ñeá Thích baïch Phaät: –Baïch Ñöùc Theá Toân, ngöôøi ôû chaâu Thieäm-boä ñoái vôùi kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa naøy khoâng bieát cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen. Hoï ñaâu coù bieát cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laïi ñaït ñöôïc coâng ñöùc, lôïi laïc thuø thaéng nhö theá? Ñöùc Phaät baûo Kieàu-thi-ca: –Ta hoûi laïi, oâng tuøy yù ñaùp. YÙ oâng nghó sao? Trong chaâu Thieäm-boä coù bao nhieâu ngöôøi thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Phaät, thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Phaùp, thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Taêng. Coù bao nhieâu ngöôøi ñoái vôùi Phaät khoâng nghi, ñoái vôùi Phaùp khoâng nghi, ñoái vôùi Taêng khoâng nghi? Coù bao nhieâu ngöôøi hieåu roát raùo veà Phaät, hieåu roát raùo veà Phaùp, hieåu roát raùo veà Taêng? Coù bao nhieâu ngöôøi ñöôïc ba möôi baûy phaùp phaàn Boà-ñeà? Coù bao nhieâu ngöôøi ñöôïc ba moân giaûi thoaùt? Coù bao nhieâu ngöôøi ñöôïc taùm Giaûi thoaùt? Coù bao nhieâu ngöôøi ñöôïc chín Ñònh thöù ñeä? Coù bao nhieâu ngöôøi ñöôïc saùu pheùp thaàn thoâng? Coù bao nhieâu ngöôøi ñöôïc boán söï hieåu bieát thoâng suoát? Coù bao nhieâu ngöôøi chaám döùt ba keát söû, ñaéc quaû Döï löu? Coù bao nhieâu ngöôøi giaûm tham, saân, si ñöôïc quaû Nhaát lai? Coù bao nhieâu ngöôøi chaám döùt naêm thuaän keát söû haï phaàn, ñöôïc quaû Baát hoaøn? Coù bao nhieâu ngöôøi chaám döùt naêm thuaän keát söû thöôïng phaàn, ñaéc quaû A-la-haùn? Coù bao nhieâu

ngöôøi phaùt taâm quyeát ñònh höôùng ñeán quaû vò Ñoäc giaùc Boà-ñeà? Coù bao nhieâu ngöôøi phaùt taâm quyeát ñònh höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät? Thieân ñeá Thích thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, trong chaâu Thieäm-boä coù raát ít ngöôøi thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Phaät, thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Phaùp, thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Taêng... Cho ñeán coù ít ngöôøi phaùt taâm quyeát ñònh höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Khi aáy Ñöùc Phaät baûo Thieân ñeá Thích: –Ñuùng theá, ñuùng theá, ñuùng nhö Thieân chuû ñaõ noùi! Trong chaâu Thieäm-boä raát ít ngöôøi thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Phaät, thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Phaùp, thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Taêng. Caøng ít ngöôøi ñoái vôùi Phaät khoâng nghi, ñoái vôùi Phaùp khoâng nghi, ñoái vôùi Taêng khoâng nghi. Cho ñeán caøng ít ngöôøi phaùt taâm quyeát ñònh höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät caøng ít ngöôøi ñaõ phaùt taâm roài tinh taán tu taäp höôùng ñeán giaùc ngoä. Caøng ít ngöôøi ñaõ tinh taán tu taäp giaùc ngoä roài maø chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Kieàu-thi-ca, caùc loaøi höõu tình troâi laên trong doøng sinh töû töø voâ löôïng kieáp ñeán nay phaàn nhieàu chaúng thaáy Phaät, chaúng nghe Chaùnh phaùp, chaúng gaàn guõi Taêng;chaúng haønh Boá thí, chaúng trì Tònh giôùi, chaúng tu An nhaãn, chaúng sinh Tinh taán, chaúng taäp Tónh löï, chaúng hoïc Baùt-nhaõ; chaúng nghe phaùp khoâng beân trong, chaúng tu phaùp khoâng beân trong; cho ñeán chaúng nghe phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, chaúng tu phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chaúng nghe boán Nieäm truï, chaúng tu boán Nieäm truï; noùi roäng cho ñeán chaúng nghe möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, chaúng tu möôøi taùm phaùp Phaät baát

coäng; chaúng nghe taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, chaúng tu taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; chaúng nghe taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, chaúng tu taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni; chaúng nghe trí Nhaát thieát, chaúng tu trí Nhaát thieát; chaúng nghe trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; chaúng tu trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Kieàu-thi-ca, do nguyeân nhaân aáy neân bieát ôû trong chaâu Thieäm-boä naøy raát ít ngöôøi thaønh töïïu chöùng tònh ñoái vôùi Phaät, thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Phaùp, thaønh töïu chöùng tònh ñoái vôùi Taêng. Caøng ít ngöôøi ñoái vôùi Phaät khoâng nghi, ñoái vôùi Phaùp khoâng nghi, ñoái vôùi Taêng khoâng nghi. Cho ñeán laïi caøng ít ngöôøi phaùt taâm quyeát ñònh ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Ngöôøi ñaõ phaùt taâm roài tinh taán tu taäp theo giaùc ngoä caøng ít hôn. Caøng ít ngöôøi tinh taán tu taäp giaùc ngoä chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät hôn nöõa. Kieàu-thi-ca, yù oâng theá naøo? Khoâng noùi veà chaâu Thieäm-boä nöõa. Haõy noùi veà theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, bao nhieâu höõu tình cung kính cuùng döôøng cha meï, sö tröôûng? Bao nhieâu höõu tình cung kính cuùng döôøng Sa-moân, Baø-la-moân? Bao nhieâu höõu tình Boá thí, giöõ giôùi, trì trai, tu phöôùc? Bao nhieâu höõu tình ñoái vôùi caùc duïc phaùt sinh yù töôûng nhaøm gheùt, töôûng voâ thöôøng, töôûng khoå, töôûng voâ ngaõ, töôûng baát tònh, töôûng chaùn aên, töôûng taát caû theá gian chaúng ñaùng vui? Bao nhieâu höõu tình

tu boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc? Bao nhieâu höõu tình cho ñeán phaùt taâm quyeát ñònh ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät? Bao nhieâu höõu tình ñaõ phaùt taâm roài tinh taán tu taäp tôùi giaùc ngoä? Bao nhieâu höõu tình maøi luyeän, tröôûng döôõng taâm tôùi giaùc ngoä? Bao nhieâu höõu tình duøng phöông tieän thieän xaûo tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Bao nhieâu höõu tình ñöôïc ôû baäc Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån? Bao nhieâu höõu tình mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Thieân ñeá Thích thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, nôi theá giôùi ba laàn ngaøn naøy coù ít höõu tình cung kính cuùng döôøng cha meï, sö tröôûng; cho ñeán raát ít höõu tình mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ñöùc Phaät daïy: –Kieàu-thi-ca, ñuùng theá, ñuùng theá, ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Kieàu-thi-ca, ôû theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, raát ít höõu tình cuùng döôøng cung kính cha meï, sö tröôûng. Caøng ít höõu tình cung kính cuùng döôøng Sa-moân, Baø-la-moân. Cho ñeán laïi caøng ít höõu tình ñöôïc ôû baäc Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån; vaø caøng ít höõu tình mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, Ta duøng Phaät nhaõn voâ thöôïng thanh tònh quaùn saùt khaép taát caû möôøi phöông theá giôùi, tuy coù voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân höõu tình phaùt taâm quyeát ñònh ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, tinh taán tu taäp höôùng ñeán giaùc ngoä, nhöng vì xa lìa phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; chæ coù moät, hoaëc hai, hoaëc ba höõu tình ñöôïc ôû baäc Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån; coøn ña phaàn döøng laïi nôi haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät raát khoù chöùng ñöôïc, neân caùc höõu tình trí tueä xaáu aùc, bieáng treã, tinh taán keùm, thaéng giaûi keùm, thì khoâng theå chöùng ñöôïc. Kieàu-thi-ca, do nguyeân nhaân naøy, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ phaùt taâm quyeát ñònh höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, tinh taán tu taäp höôùng ñeán giaùc ngoä, muoán ôû baäc Boà- taùt khoâng thoaùi chuyeån, mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khoâng coøn trôû ngaïi, neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy luoân luoân laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu taäp, suy nghó ñuùng lyù, öa thænh hoûi thaày vaø thích giaûng noùi cho ngöôøi khaùc. Thöïc haønh vieäc naøy roài, laïi bieân cheùp, duøng caùc vaät baùu ñeå trang nghieâm, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen vaø ñem nhöõng voøng hoa toát ñeïp nhaát, nhöõng höông xoa, höông

boät..., y phuïc, chuoãi anh laïc, côø phöôùn loïng baùu, caùc ngoïc quyù hieám, aâm nhaïc, ñeøn saùng ñeå cuùng döôøng. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy ñoái vôùi caùc phaùp laønh thuø thaéng khaùc haøm chöùa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng neân laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu taäp, suy nghó ñuùng lyù, öa thænh hoûi thaày vaø thích giaûng noùi cho ngöôøi khaùc. Theá naøo goïi laø caùc phaùp laønh thuø thaéng haøm chöùa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Ñoù laø Boá thí cho ñeán Tónh löï ba-la-maät-ña; hoaëc phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, hoaëc taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni; hoaëc boán Nieäm truï, noùi roäng cho ñeán möôøi taùm

phaùp Phaät baát coäng, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû vaø voâ löôïng, voâ bieân phaùp Phaät khaùc. Ñaây goïi laø caùc phaùp laønh thuø thaéng haøm chöùa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy ñoái vôùi voâ löôïng phaùp moân khaùc cuûa uaån, xöù, giôùi... tuøy thuaän vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng neân laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, suy nghó ñuùng lyù, khoâng neân cheâ bai khieán ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät coøn coù trôû ngaïi. Vì sao? Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ suy nghó theá naøy: "Thuôû xöa, khi Ñöùc Nhö Lai truï nôi quaû vò Boà-taùt, thöôøng tinh taán tu hoïc phaùp thuaän giaùc ngoä, ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho ñeán Boá thí ba-la-maät-ña; phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni; boán Nieäm truï, noùi roäng cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû vaø voâ löôïng, voâ bieân phaùp Phaät khaùc, hoaëc voâ löôïng phaùp moân khaùc cuûa uaån, xöù, giôùi... tuøy thuaän vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Do ñaây chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät ñaõ mong caàu. Ngaøy nay, chuùng ta vì caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuõng neân theo hoïc caùc phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, chaéc chaén ñoù laø baäc Ñaïi sö cuûa chuùng ta. Chuùng ta theo hoïc baäc Ñaïi sö ñoù, sôû nguyeän seõ ñöôïc vieân thaønh." Nhö vaäy, caùc phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chaéc chaén laø phaùp aán cuûa chö Phaät. Taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc theo hoïc phaùp aán ñoù cho neân ñaõ chöùng, ñang chöùng vaø seõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Caùc phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy cuõng laø taát caû phaùp aán cuûa haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Taát caû caùc haøng Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc theo hoïc phaùp aán ñoù cho neân ñaõ, ñang vaø seõ ñeán bôø Nieát-baøn. Vì theá neân naøy Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ, hoaëc Phaät ñang ôû ñôøi, hay sau khi Nieát-baøn, haõy nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, noùi roäng cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thöôøng noã löïc tu hoïc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy, noùi roäng cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng laø choã nöông veà cuûa caùc baäc Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø caùc chuùng Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc... Naøy Kieàu-thi-ca, coù caùc thieän nam, thieän nöõ sau khi chö Nhö Lai Nieát-baøn, vì cuùng döôøng xaù-lôïi Phaät neân ñem baûy baùu vi dieäu xaây döïng baûo thaùp, duøng caùc thöù ngoïc quyù trang hoaøng xen laãn nhau. Thaùp ñoù cao lôùn moät do-tuaàn, chieàu roäng baèng phaân nöûa cuûa chieàu cao vaø duøng caùc voøng hoa toát ñeïp nhaát, höông xoa, höông boät..., y phuïc, anh laïc, côø phöôùn loïng baùu, caùc ngoïc quyù hieám, aâm nhaïc, ñeøn saùng, troïn ñôøi cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. YÙ oâng theá naøo? Caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, nhôø nhaân duyeân nhö vaäy ñöôïc phöôùc coù nhieàu chaêng? Thieân ñeá Thích thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Ñaáng Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät baûo: –Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ khoâng lìa taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, truyeàn baù roäng raõi khaép loaøi höõu tình; hoaëc bieân cheùp, duøng caùc thöù baùu ñeå trang hoaøng, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen vaø ñem caùc voøng hoa toát ñeïp nhaát, höông xoa, höông boät..., y phuïc, chuoãi anh laïc, côø phöôùn loïng baùu, caùc thöù chaâu ngoïc dieäu kyø, aâm nhaïc, ñeøn saùng... ñeå cuùng döôøng; caùc thieän nam, thieän nöõ naøy nhôø nhaân duyeân nhö vaäy seõ sinh phöôùc ñöùc raát nhieàu, hôn nhöõng ngöôøi kia voâ löôïng, voâ bieân. Naøy Kieàu-thi-ca, haõy gaùc vieäc naøy laïi. Coù caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi caùc Ñöùc Nhö Lai sau khi Nieát-baøn, vì ñeå cuùng döôøng xaù-lôïi Phaät neân ñem baûy baùu toát ñeïp xaây döïng baûo thaùp, trang hoaøng baèng caùc loaïi ngoïc quyù xen laãn. Thaùp ñoù cao lôùn moät do- tuaàn, chieàu roäng baèng phaân nöûa cuûa chieàu cao. Nhö vaäy, ñaày daãy moät chaâu Thieäm-boä, hoaëc boán ñaïi chaâu, hoaëc coõi tieåu thieân, hoaëc coõi trung thieân, hoaëc caû theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu duøng caùc thöù voøng hoa toát ñeïp coõi trôøi cho ñeán ñeøn saùng, troïn ñôøi cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. YÙ oâng nghó sao? Caùc thieän nam, thieän nöõ nhôø nhaân duyeân ñoù ñöôïc phöôùc coù nhieàu chaêng? Thieân ñeá Thích thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Ñaáng Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät baûo Kieàu-thi-ca: –Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ khoâng lìa taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc maø laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, truyeàn baù roäng raõi khaép loaøi höõu tình; hoaëc laïi bieân cheùp, duøng caùc thöù baùu ñeå trang hoaøng, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen vaø ñem caùc voøng hoa toát ñeïp nhaát cho ñeán ñeøn saùng ñeå cuùng döôøng, thì caùc thieän nam, thieän nöõ nhôø nhaân duyeân ñoù, choã sinh phöôùc ñöùc raát nhieàu hôn nhöõng ngöôøi kia voâ löôïng, voâ bieân. Naøy Kieàu-thi-ca, haõy gaùc laïi vieäc moät theá giôùi cuûa theá giôùi ba laàn ngaøn. Giaû söû caùc chuùng höõu tình nôi theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu ñoái vôùi Ñöùc Nhö Lai sau khi Nieát-baøn, vì ñeå cuùng döôøng xaù-lôïi Phaät neân duøng baûy baùu toát ñeïp xaây döïng baûo thaùp, trang hoaøng baèng caùc loaïi ngoïc quyù xen laãn. Thaùp ñoù cao lôùn moät do-tuaàn, chieàu roäng baèng phaân nöûa cuûa chieàu cao, ñaày khaép trong theá giôùi ba laàn ngaøn, khoâng coù choã hôû troáng. Vaø ñem caùc voøng hoa trôøi toát ñeïp cho ñeán ñeøn saùng, troïn ñôøi cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. YÙ oâng theá naøo? Caùc chuùng höõu tình nôi theá giôùi ba laàn ngaøn nhö theá, nhôø nhaân duyeân naøy ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng? Thieân ñeá Thích thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Ñaáng Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät baûo: –Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ chaúng phaûi lìa taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, truyeàn baù roäng raõi khaép caùc höõu tình; hoaëc laïi bieân cheùp, duøng caùc thöù baùu ñeå trang hoaøng, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. Vaø ñem caùc voøng hoa toát ñeïp nhaát cho ñeán ñeøn saùng ñeå cuùng döôøng, thì caùc thieän nam, thieän nöõ nhôø nhaân

duyeân ñoù, choã sinh phöôùc ñöùc raát nhieàu hôn nhöõng ngöôøi kia voâ löôïng, voâ bieân. Thieân ñeá Thích voäi baïch Phaät: –Baïch Ñöùc Theá Toân, ñuùng vaäy! Baïch Ñaáng Thieän Theä, ñuùng vaäy! Neáu caùc thieän

nam, thieän nöõ cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, phaûi bieát töùc laø cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen chö Phaät quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai. Baïch Ñöùc Theá Toân, giaû söû taát caû höõu tình nôi möôøi phöông theá giôùi ñeàu nhieàu nhö caùt soâng Haèng, ñeàu ñoái vôùi Ñöùc Nhö Lai sau khi vaøo Nieát-baøn, vì cuùng döôøng xaù-lôïi Phaät neân ñem baûy baùu vi dieäu xaây döïng baûo thaùp, trang hoaøng baèng caùc loaïi ngoïc quyù xen laãn. Thaùp ñoù cao lôùn moät do-tuaàn, chieàu roäng baèng phaân nöûa cuûa chieàu cao, ñaày khaép trong theá giôùi ba laàn ngaøn, khoâng coù choã hôû troáng. Vaø ñem caùc voøng hoa trôøi toát ñeïp nhaát cho ñeán ñeøn saùng; hoaëc traûi qua moät kieáp, hoaëc hôn moät kieáp cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc höõu tình do nhaân duyeân naøy ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng? Ñöùc Phaät daïy: –Phöôùc ñoù voâ löôïng, voâ bieân. Thieân ñeá Thích thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ khoâng lìa taâm cuûa trí Nhaát thieát trí, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tinh taán tu hoïc, suy nghó ñuùng lyù, truyeàn baù khaép nôi cho chuùng höõu tình; hoaëc bieân cheùp, duøng caùc thöù baùu ñeå trang hoaøng, cung kính cuùng döôøng, toân troïng khen ngôïi vaø ñem caùc voøng hoa toát ñeïp nhaát cho ñeán ñeøn saùng ñeå cuùng dö

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.